

Globalno obvestilo o zasebnosti

Splošne informacije

1. To obvestilo o zasebnosti (Obvestilo o zasebnosti) je naslovljeno na naslednje prejemnike:
 - a. naši dobavitelji in ponudniki storitev, ki so posamezniki; in
 - b. podjetja in organizacije, ki delijo informacije o svojih zaposlenih in kontaktnih osebah;
 - c. podjetja in organizacije v državah, kjer se podatki o podjetjih štejejo za osebne podatke.
2. V tem Obvestilu o zasebnosti se družba Corteva Agriscience in njene podružnice ("Mi", "Nas", "Naše" ali "Corteva") nanašajo na družbo Corteva, ki obdeluje osebne podatke, kot je navedeno v pogodbi ali sporazumu, podpisanem z vami (seznam naše skupine družb je na voljo na tej [povezavi](#)).
3. To Obvestilo o zasebnosti opisuje okvir, v katerem obdelujemo vaše osebne podatke, ter pojasnjuje Vaše pravice in obveznosti.
4. Globalna izjava o zasebnosti družbe Corteva je na voljo na tej [povezavi](#). Obvestilo o zasebnosti v Združenih državah Amerike je na voljo na tej [povezavi](#), dopolnilno obvestilo o zasebnosti za Kitajsko pa je na voljo na tej [povezavi](#).

Osebni podatki

5. Vaše osebne podatke pridobimo neposredno od vas ali prek dobavitelja ali ponudnika storitev, za katerega delate. Vendar pa lahko nekatere informacije, ki jih obdeluje skupina podjetij Corteva, sklepamo iz informacij, ki jih posredujete, ali pa se pojavijo v okviru upravljanja vašega sodelovanja. Poleg tega lahko osebne podatke o vas prejmemo od tretjih oseb. Informacije o vas lahko pridobimo na primer iz referenc, ki jih posredujete, ali iz informacij tretjih oseb, ki se nanašajo na skrbni pregled, če je to potrebno.
Vrste osebnih podatkov, ki jih obdelujemo, lahko vključujejo: kontaktne podatke, kot so ime in priimek, e-poštni naslov, telefonska številka in naslov; vaš naziv ali položaj in ime podjetja; finančne ali obračunske podatke, kot so obračunske stopnje, zneski in valuta, način plačila, bančni račun in davčna številka; zgodovino nakupov in informacije o skrbnosti; druge identifikatorje, kot so vladna identifikacijska številka, številka socialnega zavarovanja, državljanstvo, datum rojstva in spol; ter podpis, vključno z digitalnim podpisom.
Občutljivih osebnih podatkov na splošno ne obdelujemo namenoma. Vendar pa vse občutljive osebne podatke, ki jih prejmemo, obdelujemo v skladu z veljavno zakonodajo.
6. Če nameravate posredovati osebne podatke o drugih posameznikih, jim morate posredovati kopijo tega obvestila o zasebnosti in po potrebi pridobiti njihovo soglasje, kjer je to ustrezno.

Nameni obdelave osebnih podatkov

7. Vaše osebne podatke obdelujemo za:
 - a. upravljanje naših dobaviteljev in ponudnikov storitev ter izpolnjevanje naših dolžnosti v skladu z našim odnosom z vami (npr. izvajanje obstoječih pogodb, upravljanje in izvrševanje plačil ter zahtevkov za povračilo);
 - b. organiziranje razpisov in izvajanje nalog pri pripravi pogodb;

- c. ohranjanje naših gospodarskih interesov in zagotavljanje skladnosti (npr. upoštevanje politik podjetja in zakonskih zahtev, davkov in odbitkov, preiskovanje in/ali upravljanje domnevnih primerov nepravilnega ravnanja ali goljufij, izvajanje revizij in sodelovanje v sodnih postopkih);
- d. zaščito naših pravnih interesov (npr. upravljanje združitvev in prevzemov, ki vključujejo naše podjetje, uveljavljanje ali zaščito naših pravnih pravic);
- e. arhiviranje in vodenje evidenc;
- f. obračunavanje in izdajanje računov; in
- g. kakršnekoli druge namene, ki jih določajo veljavna zakonodaja in vladne oblasti.

Pravna podlaga

8. Kadar je to primerno, bomo vaše osebne podatke obdelali, če imamo ustrezno pravno podlago, kot je eden ali več naslednjih razlogov, kjer je to primerno:
 - a. za sprejemanje predpogodbenih ukrepov;
 - b. za izpolnjevanje naših obveznosti iz naše pogodbe;
 - c. za izpolnjevanje naših zakonskih ali regulativnih obveznosti. To lahko na primer vključuje izvajanje skrbnega pregleda; upoštevanje in spremljanje spoštovanja zakonov proti podkupovanju in korupciji, predpisov in pravil o finančnih storitvah ter finančnem nadzoru, davčne zakonodaje; spremljanje seznamov sankcij in drugih virov za posamezne države; ali uveljavljanje naših revizijskih pravic;
 - d. kadar je to potrebno za naše zakonite interese in ne vpliva neupravičeno na vaše interese ali temeljne pravice in svoboščine. Primeri "zakonitih interesov" vključujejo dejavnosti obdelave podatkov: za izboljšanje naših organizacijskih procesov in orodij, za preiskovanje domnevnih goljufij ali kaznivih dejanj, za preprečevanje kršitev skladnosti in zlorab naših izdelkov, storitev, sistemov in omrežij; za izvajanje dejavnosti združevanja in prevzemov; za izpolnjevanje naših ciljev glede korporativne in družbene odgovornosti;
 - e. na podlagi vašega soglasja.

Prejemniki osebnih podatkov

Osebne podatke lahko za namene, opisane v tem obvestilu o zasebnosti, razkrijemo naslednjim subjektom, tudi v različnih državah. Ogledate si lahko seznam in lokacijo subjektov v naši skupini podjetij [tukaj](#).

- Naši matični družbi in povezanim podjetjem. Ko to storimo, bodo tudi te druge družbe Corteva uporabljale in razkrivale osebne podatke na način, ki je skladen s tem obvestilom o zasebnosti in v skladu z zahtevami veljavnih zakonov o zasebnosti in varstvu podatkov.
- Našim ponudnikom storitev, ki jih najemamo za omogočanje podpornih storitev, ki nam jih zagotavljajo, med drugim tistim, ki zagotavljajo podporo za storitve za stranke, analitiko podatkov, informacijsko tehnologijo, informacijsko varnost, finančne, revizijske, računovodske, varnostne in pravne storitve. Te tretje osebe morajo osebne podatke, ki jih delimo z njimi, uporabljati izključno za izvajanje pogodbenih storitev in v skladu z veljavno zakonodajo o zasebnosti in varstvu podatkov.
- Tretjim osebam, kot so regulativni organi, sodišča, organi kazenskega pregona in vladni organi, da bi upoštevali veljavno zakonodajo, predpise, sodišča ali druge pravne postopke, kadar smo v dobri veri prepričani, da je razkritje potrebno za upoštevanje veljavne zakonodaje, vključno z zakoni zunaj države vašega prebivališča. V takih okoliščinah bomo izvedli ustrezne ukrepe v skladu z veljavno zakonodajo o zasebnosti in varstvu podatkov za zaščito osebnih podatkov.
- Tretjim osebam, kot so tiste, ki pomagajo pri odkrivanju, preprečevanju in odzivanju na goljufije, zlorabo izdelkov Corteva, storitev ali digitalnih storitev, kršitve intelektualne lastnine, uveljavljanju naših pogojev in pogodb ter zaščiti naših pravic, zasebnosti, varnosti ali lastnine, in/ali tistih naših podružnic, vas ali drugih.

Te tretje osebe morajo osebne podatke, ki jih delimo z njimi, uporabljati izključno za izvajanje pogodbenih storitev in v skladu z veljavno zakonodajo o zasebnosti in varstvu podatkov.

- Tretjim osebam v povezavi z reorganizacijo, združitvijo, prodajo, skupnim vlaganjem, dodelitvijo, prenosom ali drugim razpolaganjem s celotnim ali delom našega podjetja, sredstev ali delnic (vključno v povezavi s stečajnim ali podobnim postopkom). Takšne tretje osebe lahko vključujejo na primer prevzemno družbo in njene svetovalce. V takih okoliščinah bomo izvedli ustrezne ukrepe v skladu z veljavno zakonodajo o zasebnosti in varstvu podatkov za zaščito osebnih podatkov.

Varnost podatkov

Osebni podatki so običajno shranjeni v podatkovnih zbirkah družbe Corteva ali podatkovnih zbirkah, ki jih vzdržujejo naši ponudniki storitev. Uporabljamo razumne organizacijske, tehnične in upravne ukrepe za zaščito osebnih podatkov v naši organizaciji in s pogodbo zahtevamo, da to storijo tudi naši ponudniki storitev.

Hramba podatkov

Osebne podatke hranimo toliko časa, kolikor je potrebno ali dovoljeno, glede na namen(e), za katerega(e) so bili pridobljeni, in v skladu z veljavno zakonodajo. Merila, ki jih uporabljamo za določanje obdobja hrambe, so med drugim:

- čas trajanja stalnega razmerja z vami in čas po njem, ko bomo morda imeli upravičeno potrebo po sklicevanju na vaše osebne podatke za reševanje morebitnih težav;
- ali obstaja zakonska obveznost, ki velja za nas (na primer, nekateri zakoni od nas zahtevajo, da v določenem obdobju hranimo evidence vaših transakcij, preden jih lahko izbrišemo);
- ali je hramba priporočljiva glede na naš pravni položaj (na primer v zvezi z veljavnimi zastaralnimi roki, sodnimi postopki ali regulativnimi preiskavami).

Prenos podatkov v druge države

Vaše osebne podatke se lahko shranjujejo in obdelujejo v kateri koli državi, v kateri imamo svoje prostore oziroma v kateri sodelujemo s ponudniki storitev, in z uporabo storitev sprejemate, da bodo vaši podatki preneseni v države ali regije izven države (oz. zvezne države/province) vašega prebivališča, vključno z Združenimi državami Amerike, kjer lahko veljajo drugačna pravila glede varstva podatkov kot v vaši državi. V določenih okoliščinah imajo morda sodišča, organi pregona, regulativne agencije ali varnostni organi v teh drugih državah pravico do dostopa do vaših osebnih podatkov.

DODATNE INFORMACIJE O EGP: Evropska komisija priznava, da nekatere države, ki niso članice EGP, zagotavljajo ustrezno raven varstva podatkov v skladu s standardi EGP (celoten seznam teh držav je na voljo tukaj): [Spletni seznam ustreznosti Komisije EU](#)). Za prenose iz EGP v države, ki jih Evropska komisija ne obravnava kot države z ustrezno ureditvijo, smo uvedli ustrezne ukrepe za zaščito vaših osebnih podatkov, kot so standardne pogodbene klavzule, ki jih je sprejela Evropska komisija.

Vaše pravice

Če želite zahtevati pregled, popravek, posodobitev, zamolčanje, omejitev ali izbris osebnih podatkov, ugovarjati obdelavi osebnih podatkov ali če želite zahtevati, da prejmete kopijo svojih osebnih podatkov za namene njihovega posredovanja drugemu podjetju (če vam te pravice zagotavlja veljavna zakonodaja), lahko takšno zahtevo vložite tako, da dostopate do naše [Izjave o zasebnosti](#) na našem spletnem mestu in kliknete ustrezno povezavo na spustnem seznamu Zahteve za pravice zasebnosti za državo, v kateri prebivate. Na vašo zahtevo se bomo odzvali v skladu z veljavno zakonodajo. V zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov imate pravico do pritožbe pri ustreznem organu za varstvo podatkov.

Datum začetka veljavnosti: 1. januarja 2025